Tha Ap 187 — 185. Isimuggadāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap187/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

185. Isimuggadāyaka

Walt 2175 Like the rising hundred-rayed sun,

like the sun when it had risen,

shining like royal ornaments,

the Lord was Padumuttara. Verse 1

Walt 2176 Grinding up some sage’s mung beans

in bee’s honey devoid of bees,

being established in pleasure,

I gave them to the World’s Kinsman. Verse 2

Walt 2177 Eight hundred thousand followers

of the Buddha were with him then.

Filling the bowls of all of them,

I provided a huge amount. Verse 3

Walt 2178 Because of that mental pleasure,

incited by those happy roots,

for one hundred thousand aeons

I was not born in a bad state. Verse 4

Walt 2179 In the forty-thousandth aeon

ago, they numbered thirty-eight,

those wheel-turning kings with great strength,

whose names were Mahisamanta. Verse 5

Walt 2180 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Isimuggadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Isimuggadāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.